

KABELHASPEL 55972



WAARSCHUWING

Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door.

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.



Belangrijke informatie over het gebruik van het apparaat.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Installeer alleen volgens deze instructies. Onjuiste installatie kan gevaren opleveren.
- Draag een door veiligheidsbril en werkhandschoenen tijdens installatie.
- Houd de werkruimte schoon en goed verlicht.
- Houd omstanders tijdens de installatie uit de buurt.
- Installeer niet wanneer vermoeid of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.
- Installeer de kabelhaspel voordat u deze aansluit op een stopcontact.
- Indien gemonteerd in een gebied dat niet gemakkelijk toegankelijk is, sluit deze kabelhaspel aan op een stopcontact met schakelaar.
- Installeer buiten het bereik van kinderen.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet in de buurt spelen.
- Inspecteer voor elk gebruik. Gebruik de haspel niet als er onderdelen los zijn of beschadigd of als de isolatie versleten is.
- Gebruik geen stekkeradapters.
- Stel de haspel niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Sluit de haspel in vochtige ruimtes altijd aan op een installatie die voorzien is van een aardekschakelaar.
- Gebruik alleen een geaard stopcontact voor het aansluiten van de haspel.
- Open de behuizing niet. De veer kan krachtig naar buiten komen als de behuizing wordt geopend.

INSTALLATIE

- Kies een geschikte plaats binnen 50 cm van een geaard stopcontact.
- De haspel moet worden gemonteerd op een stevige ondergrond.
- Teken de 2 boorgaten af met behulp van de montagebeugel.
- Boor de gaten en bevestig de beugel met 10 mm pluggen en schroeven.
- Hang de haspel aan de beugel en draai de schroef vast.

GEbruik

- Rol, bij gebruik tot maximaal 1500 W, de kabel tot de gewenste lengte af.
- Rol, bij gebruik boven 1500 W, de kabel volledig af.
- Steek stekker in een stopcontact.



De kabelhaspel is uitgerust met een terugrol-mechanisme.

- Trek de kabel naar de gewenste lengte. De kabel stopt automatisch.
- Geef een korte, scherpe ruk aan de kabel op het terugrolmechanisme te activeren.
- Het terugrollen kan worden onderbroken door aan de kabel te trekken.



Houd het uiteinde van de kabel altijd vast terwijl de kabel wordt opgerold. Het loslaten van de kabel kan letsel veroorzaken.

ONDERHOUD

- Neem na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Houdt de kabel en behuizing altijd schoon na gebruik.
- Als de haspel voor langere tijd niet wordt, is het raadzaam de haspel op een overdekte plaats op te bergen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Lengte kabel	m	15
Kabeldoorsnede	mm ²	3x1,5
Vermogen		
opgerold	W	1500
afgerold	W	3200
Netspanning	V	230
Netfrequentie	Hz	50
Gewicht	kg	4

**MILIEU**

Uw product, accessoires en verpakking moet worden gesorteerd voor milieuvriendelijke verwerking.

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

**GARANTIE**

Dit apparaat is fabrieksmatig geheel gecontroleerd. Er geldt een garantie van 24 maanden na aankoopdatum op materiaal- en productiefouten. De kassabon is tevens het garantiebewijs en dient bij aanspraak op garantie te worden overlegd. Bij eventuele problemen binnen de garantieperiode dient u zich tot uw aankoopadres te wenden.

Garantiebepalingen

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van materiaal- en/of productiefouten, garanderen wij kosteloos herstel op voorwaarde dat:

- Het apparaat op de juiste wijze is gebruikt voor het doel waarvoor het is gefabriceerd.
- Het apparaat op deskundige wijze wordt gerepareerd door personen die door de leverancier zijn aangesteld.
- Het aankoopbewijs wordt overlegd.

Indien zich binnen de garantieperiode een defect voordoet dat niet kan worden hersteld, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Service

Ook na de garantieperiode wordt de grootste aandacht besteed aan reparatie.

Voor service en/of reparatie buiten de garantieperiode kunt u zich rechtstreeks wenden tot onderstaand adres:

Dvize bv, Witte Vlinderweg 51,
1521 PS Wormerveer, Nederland,
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com.

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

CABLE REEL

55972



WARNING

Read the manual carefully before use.

The following symbols are used throughout this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.



Important information about the use of the machine.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Install only according to these instructions. Incorrect installation can be dangerous.
- Wear safety goggles and work gloves during installation.
- Keep the work area clean and well lit.
- Keep bystanders away during installation.
- Do not install when tired or under the influence of alcohol, drugs or medicines.
- Install the cable reel before connecting it to an electrical outlet.
- If mounted in an area that is not easily accessible, connect this cable reel to an outlet with a switch.
- Install out of the reach of children.

PRECAUTIONS

- This product is not a toy. Do not let children play nearby.
- Inspect before each use. Do not use the reel if parts are loose or damaged or if the insulation is worn.
- Do not use plug adapters.
- Do not expose the reel to rain or damp conditions. In wet areas, always connect the reel to an installation equipped with an earth leakage circuit breaker.
- Only use an earthed socket for connecting the reel.
- Do not open the housing. The spring can come out forcefully when the housing is opened.

INSTALLATION

- Choose a suitable location within 50 cm from a grounded electrical outlet.
- The reel must be mounted on a solid surface.
- Mark the 2 drill holes using the mounting bracket.
- Drill the holes and fix the bracket with 10 mm plugs and screws.
- Hang the reel on the bracket and tighten the screw.

USE

- When using up to 1500 W, unroll the cable to the desired length.
- When used above 1500 W, unwind the cable completely.
- Insert the plug into a wall socket.



The cable reel is equipped with a roll-back mechanism.

- Pull the cable to the desired length. The cable stops automatically.
- Give a short sharp pull to activate the cable on the roll-back mechanism.
- Rolling back can be interrupted by pulling on the cable.



Always hold the end of the cable while the cable is coiled. Releasing the cable can cause injury.

MAINTENANCE

- After use, remove the plug from the socket.
- Always keep the cable and housing clean after use.
- If the reel is not going to be used for a long time, it is recommended to store the reel in a covered place.

TECHNICAL DATA

Cable length	m	15
Cable diameter	mm ²	3x1.5
Power		
rolled up	W	1500
unwound	W	3200
Mains voltage	V	230
Mains frequency	Hz	50
Weight	kg	4

**ENVIRONMENT**

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

**GUARANTEE**

This product has been thoroughly checked in the factory. After purchase date a full 2 year's guarantee applies to material and production defects. The receipt is also the guarantee card and must be submitted in case of claim to guarantee. In case of possible problems within the period of guarantee, you must contact your purchase address.

Guarantee conditions

If the product shows defects as a result of material and production defects during the period of guarantee, we guarantee free repair on condition that

- The product has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by a person appointed by the supplier.
- The proof of purchase will be submitted.

If, during the period of guarantee, a defect emerges that cannot be repaired, free replacement of the product takes place.

Service

After the period of guarantee, should repairs be required we will pay the greatest possible attention to repair the product.

For service and/or repair outside the period of guarantee, you can directly contact the address below:

Dvize bv, Witte Vlinderweg 51,
1521 PS Wormerveer, The Netherlands,
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com.

ENROULEUR DE CÂBLE 55972



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le manuel avant utilisation.

Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



Informations importantes sur l'utilisation de la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'effectuez une installation qu'en suivant ces instructions. Une installation non conforme peut être dangereuse.
- Portez des lunettes de protection et des gants de travail pendant l'installation.
- Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.
- Tenez toute personne à l'écart pendant l'installation.
- Ne faites pas l'installation lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments.
- Installez l'enrouleur de câble avant de le connecter à une prise électrique.
- S'il est monté sur une zone qui n'est pas facilement accessible, connectez l'enrouleur de câble à une prise électrique avec interrupteur.
- Faites l'installation hors de portée des enfants.

PRÉCAUTIONS

- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas d'enfant jouer à proximité.
- Inspectez-le avant chaque utilisation. N'utilisez pas le dérouleur si des pièces sont desserrées ou abîmées ou en cas d'usure de l'isolation.
- N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.
- N'exposez pas le dérouleur à la pluie ou à des conditions humides. Dans les zones mouillées, connectez toujours le dérouleur à une installation équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre.
- N'utilisez qu'une prise de courant avec terre pour connecter le dérouleur.
- N'ouvrez pas le boîtier. Le ressort peut sortir avec force lorsque le boîtier est ouvert.

INSTALLATION

- Choisissez un lieu approprié se trouvant à 50 cm d'une prise électrique à la terre.
- Le dérouleur doit être monté sur une surface solide.
- Marquez les deux trous à l'aide des supports de fixation.
- Faites les trous, puis fixez le support avec des vis et des chevilles de 10 mm.
- Placez le dérouleur sur le support, puis serrez les vis.

UTILISATION

- Lorsque vous allez jusqu'à 1 500 W, déroulez le câble jusqu'à la longueur souhaitée.
- Lorsque vous dépassez 1 500 W, déroulez le câble complètement.
- Branchez la fiche dans la prise murale.



Le dérouleur de câble est équipé d'un mécanisme de réenroulement.

- Tirez le câble jusqu'à la longueur souhaitée. Celui-ci s'arrêtera automatiquement.
- Tirez le câble d'un coup sec pour activer le mécanisme de réenroulement.
- Le réenroulement peut être interrompu en tirant sur le câble pour l'arrêter.



Tenez toujours l'extrémité du câble lorsqu'il est enroulé. Relâcher le câble peut causer des blessures.

ENTRETIEN

- Après utilisation, débranchez la fiche de la prise.
- Gardez toujours le câble et le boîtier propres après utilisation.
- Si vous n'utilisez pas le dérouleur pendant longtemps, il est recommandé de le stocker dans un endroit couvert.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Longueur du câble	m	15
Diamètre du câble	mm ²	3 x 1,5
Puissance		
enroulé	W	1 500
déroulé	W	3 200
Tension secteur	V	230
Fréquence secteur	Hz	50
Poids	kg	4

**ENVIRONNEMENT**

Vos produits, accessoires et emballages devraient être triés pour assurer un recyclage écologique.

Soumis à modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

**GARANTIE**

Cet appareil a été entièrement contrôlé en usine. Une garantie de 24 mois s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication à compter de la date d'achat. Le bon de caisse constitue aussi une preuve de garantie et doit être présenté en cas de réclamation relevant de la garantie.

En cas de problèmes survenant dans la période de garantie, veuillez vous adresser à votre point de vente.

Etendue de la garantie

Si, pendant la période couvrant la garantie, l'appareil présente des anomalies résultant de défauts de matériel et/ou de fabrication nous en assurerons la réparation gratuite, à condition que:

- L'appareil ait été utilisé de façon correcte, en tenant compte du but pour lequel il a été construit.
- L'appareil ait été réparé de façon appropriée par des personnes employées par le fournisseur.
- Le bon d'achat soit présenté.

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie et ne pouvant pas être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Service

A l'issue de la période de garantie également, le plus grand soin sera apporté aux réparations.

Si vous avez besoin de service et/ou de réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous:

Dvize bv, Witte Vlinderweg 51,
1521 PS Wormerveer, Pays Bas
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com

KABELWINDE 55972



ACHTUNG

Vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung der Ausrüstung.



Wichtige Informationen zur Verwendung der Maschine.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Installation darf nur entsprechend diesen Anweisungen erfolgen. Die inkorrekte Installation kann gefährlich sein.
- Tragen Sie während der Installation eine Sicherheitsbrille und Arbeitshandschuhe.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und achten Sie auf gute Beleuchtung.
- Halten Sie Außenstehende während der Installation fern.
- Führen Sie die Installation nicht aus, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Installieren Sie die Kabelwinde, bevor Sie diese an einen Stromanschluss anschließen.
- Bei der Montage in einem nicht einfach zugänglichen Bereich, schließen Sie die Kabelwinde an einen schaltergeschützten Stromanschluss an.
- Von Kindern fernhalten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe spielen.
- Vor jedem Gebrauch kontrollieren. Verwenden Sie die Winde nicht bei lockeren oder beschädigten Teilen oder bei verschlissener Isolierung.
- Verwenden Sie keine Steckadapter.
- Setzen Sie die Winde keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus. Schließen Sie die Winde bei feuchten Bedingungen immer an eine Anlage an, die mit einem Erdungsschalter versehen ist.

- Verwenden Sie nur eine geerdete Steckdose für den Anschluss der Winde.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Die Feder kann starke Kräfte ausüben, wenn das Gehäuse geöffnet wird.

INSTALLATION

- Wählen Sie einen geeigneten Standort, innerhalb eines Umkreises von 50 cm von einer geerdeten Steckdose.
- Die Winde muss auf einem ebenen Untergrund montiert werden.
- Markieren Sie die 2 Bohrlöcher mithilfe der Montagehalterung.
- Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie die Halterung mit 10-mm-Steckern und Schrauben.
- Hängen Sie die Winde in die Halterung und ziehen Sie die Schrauben an.

GEBRAUCH

- Bei Verwendung bis zu 1.500 Watt wickeln Sie das Kabel bis zur gewünschten Länge ab.
- Bei Verwendung von mehr als 1.500 Watt wickeln Sie das Kabel komplett ab.
- Stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose.



Die Kabelwinde ist mit einem Rückzugmechanismus ausgestattet.

- Ziehen Sie das Kabel auf die gewünschte Länge. Das Kabel stoppt automatisch.
- Ziehen Sie einmal ruckartig am Kabel, um den Rückzugmechanismus auszulösen.
- Der Rückzug kann durch Ziehen am Kabel unterbrochen werden.



Halten Sie immer das Kabelende fest, wenn das Kabel aufgewickelt ist. Das Freigeben des Kabels kann Verletzungen verursachen..

WARTUNG

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie Kabel und Gehäuse nach jedem Gebrauch sauber.
- Wenn die Winde für einen längeren Zeitraum nicht genutzt werden, wird empfohlen, die Winde an einem geschützten Ort aufzubewahren.

TECHNISCHE DATEN

Kabellänge	m	15
Kabeldurchmesser	mm ²	3 x 1,5
Leistung		
aufgerollt	W	1500
abgerollt	W	3200
Netzspannung	V	230
Netzfrequenz	Hz	50
Gewicht	kg	4

**UMWELT**

Ihr Produkt, das Zubehör und die Verpackung sollten umweltfreundlich getrennt recycelt werden.

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne weitere Benachrichtigung geändert werden.

**GARANTIE**

Dieses Gerät wurde bei uns im Werk vollständig überprüft. Auf Material- und Produktionsfehler wird eine Garantie von 24 Monaten nach Ankaufsdatum gewährt. Der Kassenbon dient gleichzeitig als Garantiebeweis und muß, wenn die Garantie in Anspruch genommen werden soll, vorgelegt werden.

Wenden Sie sich bei etwaigen Problemen innerhalb der Garantiezeit an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Garantiebestimmungen

Sollte dieses Gerät innerhalb der Garantiezeit Mängel aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern aufweisen, garantieren wir eine kostenlose Reparatur, unter der Bedingung, daß:

- das Gerät korrekt und seinem Zweck entsprechend verwendet wurde.
- das Gerät fachkundig und von einer vom Händler autorisierten Person repariert wird.
- der Kassenbon vorgelegt wird.

Sollte während der Garantiezeit ein Defekt auftreten, der nicht zu reparieren ist, wird das Gerät kostenlos ersetzt.

Service

Auch nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen mit großer Sorgfalt durchgeführt.

Für Service und Reparatur außerhalb der Garantiezeit können Sie sich direkt an folgende Adresse wenden:

Dvize bv, Witte Vlinderweg 51,
1521 PS Wormerveer, Niederlande,
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com